



Prot. n.: 610-1/2021-2  
Data: 29 gennaio 2021

Ai sensi della Legge sulla realizzazione dell'interesse pubblico per la cultura (Gazzetta Ufficiale della RS nn. 77/07 - testo consolidato ufficiale, 56/08, 4/10, 20/11, 111/13, 68/16, 61/17 e 21/18 - Sigla: ZNOrg), in virtù dell'articolo 42 dello Statuto del Comune città di Capodistria (Bollettino Ufficiale nn. 40/00, 30/01 e 29/03 e Gazzetta Ufficiale della RS nn. 90/05, 67/06, 39/08 e 33/18), e dell'atto di Delibera del Sindaco prot.n. 610-1/2021-1 del 29 gennaio 2021, il Comune città di Capodistria pubblica il seguente

**BANDO DI CONCORSO PUBBLICO  
PER IL COFINANZIAMENTO  
DEI PROGRAMMI O PROGETTI CULTURALI  
NEL COMUNE CITTÀ DI CAPODISTRIA ZA LETO 2021  
(nel testo a seguire: bandi di concorso)**

**1 NOME OVV. DENOMINAZIONE E SEDE DELL'ESERCENTE DEL BANDO DI CONCORSO PUBBLICO**

Comune città di Capodistria, Via Giuseppe Verdi n. 10, 6000 Capodistria (nel testo a seguire: CCC)

**2 OGGETTO DEL BANDO DI CONCORSO PUBBLICO**

L'oggetto del bando di concorso pubblico è il cofinanziamento dei programmi o progetti culturali nel Comune città di Capodistria per l'anno 2021.

**3 OBIETTIVI DEL BANDO DI CONCORSO PUBBLICO**

Obiettivi del bando di concorso pubblico:

- stimolazione della creatività;
- supporto dell'attuazione di programmi di qualità, non attuati da enti pubblici e importanti per lo sviluppo culturale generale del Comune città di Capodistria (nel testo a seguire: CCC) e promozione nella RS e all'estero;
- supporto dell'attuazione di progetti di qualità che rappresentano la singola attività di esercenti culturali (pubblicazione del libro, organizzazione della mostra ...) che sono importanti per lo sviluppo culturale generale del CCC e la promozione nella RS e all'estero;
- aumento della varietà degli eventi culturali e dell'accessibilità ai contenuti culturali.

**4 AREE DI ATTIVITÀ CULTURALI E CONDIZIONI GENERALI DI CANDIDATURA PER SINGOLO SETTORE**

Il CCC cofinanzierà i programmi/progetti rientranti nei seguenti settori dell'attività culturale:

- A. programmi artistici;
- B. attività regolare e programmi di attività culturale amatoriale del settore della musica, del teatro e delle marionette, del folclore e dell'intermedio;
- C. attività figurativa e di gallerie d'arte;
- D. progetti di lavoratori indipendenti nel settore culturale;
- E. progetti di editoria.

**5 CONDIZIONI PER LA PARTECIPAZIONE AL BANDO DI CONCORSO PUBBLICO**

**Il richiedente deve garantire per l'attuazione di programmi/progetti almeno la quota del 40% del cofinanziamento da altre fonti; ciò dev'essere evidente dalla struttura finanziaria.**

Possono candidarsi al cofinanziamento di programmi/progetti culturali solamente i candidati che soddisfano le seguenti condizioni del bando:

#### **5.1) per il settore A:**

- possono presentarsi con i propri programmi solamente **le associazioni culturali con sede nel CCC**, registrate per l'attuazione dell'attività nel settore del bando;
- hanno sede nel territorio del CCC da almeno un (1) anno, da calcolare dal giorno di conclusione del termine del bando;
- possono presentarsi le associazioni culturali con sede in uno dei comuni costieri e che operano da almeno 30 anni ininterrottamente e hanno un'attività continuata da almeno 15 anni nel territorio del CCC e la cui attività principale è l'attività di associazioni professionali;
- attueranno i programmi nell'anno 2021 nel territorio del CCC;
- nella richiesta presenteranno obbligatoriamente la dichiarazione sulla presentazione gratuita del proprio programma nell'ambito della valorizzazione del centro storico o di località meno utilizzate dell'entroterra o altre manifestazioni nel territorio del CCC su richiesta del cofinanziatore;
- specificheranno in tutti gli eventi e sui materiali con logotipo e testo che il programma è cofinanziato dal CCC;
- hanno eseguito ovv. organizzato negli ultimi due (2) anni di attività nell'ambito del proprio programma almeno sei (6) eventi culturali;
- coloro che si candidano ai fondi per i programmi nei settori A o B, non possono candidarsi nei settori B1, C e D.

#### **5.2.1) per il settore B:**

- possono presentarsi con i propri programmi solamente **le associazioni culturali con sede nel CCC**, registrate per l'attuazione dell'attività nel settore del bando;
- hanno sede nel territorio del CCC da almeno un (1) anno, da calcolare dal giorno di conclusione del termine del bando;
- attueranno i programmi nell'anno 2021 nel territorio del CCC;
- nella richiesta presenteranno obbligatoriamente la dichiarazione sulla presentazione gratuita del proprio programma nell'ambito della valorizzazione del centro storico o di località meno utilizzate dell'entroterra o altre manifestazioni nel territorio del CCC su richiesta del cofinanziatore;
- specificheranno in tutti gli eventi e sui materiali con logotipo e testo che il programma è cofinanziato dal CCC;
- hanno eseguito ovv. organizzato negli ultimi due (2) anni di attività nell'ambito del proprio programma almeno sei (6) eventi culturali;
- coloro che si candidano ai fondi per i programmi nei settori A o B, non possono candidarsi nei settori B1, C e D.

#### **5.2.2) per il settore B1:**

- possono presentarsi con i propri programmi anche **le unioni di associazioni culturali** con sede nel territorio del CCC e che soddisfano le seguenti condizioni:
  - o nell'unione sono incluse almeno 20 associazioni;
  - o l'unione dev'essere registrata nel CCC;
  - o l'unione svolge la propria attività nel territorio del CCC;
  - o negli atti di fondazione figura l'attività nel settore di collegamento e diffusione dell'attività culturale nelle associazioni;
  - o stimola lo sviluppo nel settore delle attività culturali amatoriali (delle associazioni) e dell'attività culturale di massa nel CCC;

- possiede abbastanza locali, personale e organizzazione per l'attuazione della propria attività;
- attueranno i programmi nell'anno 2021 nel territorio del CCC;
- nella richiesta presenteranno obbligatoriamente la dichiarazione sulla presentazione gratuita del proprio programma nell'ambito della valorizzazione del centro storico o di località meno utilizzate dell'entroterra o altre manifestazioni nel territorio del CCC su richiesta del cofinanziatore;
- specificheranno in tutti gli eventi e sui materiali con logotipo e testo che il programma è cofinanziato dal CCC;
- hanno eseguito ovv. organizzato negli ultimi due (2) anni di attività nell'ambito del proprio programma almeno 5 eventi culturali;
- coloro che si candidano ai fondi per i programmi nel settore B1, non possono candidarsi nei settori A, B, C e D.

### 5.3) per il settore C e D:

- possono presentarsi con i propri progetti **le persone giuridiche del diritto privato (anche associazioni culturali) e i lavoratori autonomi nel settore della cultura**;
- sono registrati per l'attuazione di attività nel settore del bando (attestato: certificato di iscrizione nel registro dei lavoratori autonomi del settore della cultura);
- attueranno i programmi ovv. progetti nell'anno 2021 nel territorio del CCC;
- nella richiesta presenteranno obbligatoriamente la dichiarazione sulla presentazione gratuita del proprio programma nell'ambito della valorizzazione del centro storico o di località meno utilizzate dell'entroterra o altre manifestazioni nel territorio del CCC su richiesta del cofinanziatore;
- specificheranno in tutti gli eventi e sui materiali con logotipo e testo che il programma è cofinanziato dal CCC;
- hanno eseguito ovv. organizzato negli ultimi due (2) anni di attività nell'ambito del proprio programma almeno 3 eventi culturali;
- coloro che si candidano ai fondi per i programmi o progetti nel settore C o D, non possono candidarsi nei settori A, B, e B1.

### 5.4) per il settore E:

- possono candidarsi **le associazioni culturali, i lavoratori autonomi del settore della cultura, gli enti privati e le micro società** ai sensi della Legge sulle società commerciali;
- sono registrati per l'attuazione di attività nel settore del bando (attestato: certificato di iscrizione nel registro dei lavoratori autonomi del settore della cultura);
- hanno sede nel territorio del CCC da almeno un (2) anni, da calcolare dal giorno di conclusione del termine del bando;
- attueranno i programmi nell'anno 2021 nel territorio del CCC;
- nella richiesta presenteranno obbligatoriamente la dichiarazione sulla presentazione gratuita del proprio programma nell'ambito della valorizzazione del centro storico o di località meno utilizzate dell'entroterra o altre manifestazioni nel territorio del CCC su richiesta del cofinanziatore;
- specificheranno in tutti gli eventi e sui materiali con logotipo e testo che il programma è cofinanziato dal CCC.

### 5.5) per tutti i settori:

- **il richiedente può presentare al massimo tre (3) programmi ovv. progetti**;
- deve aver saldato tutti gli obblighi finanziari nei confronti del Comune città di Capodistria (dichiarazione sottoscritta da parte del richiedente).

L'oggetto del presente bando di concorso non sono i fondi per la manutenzione e gli investimenti nel locale e le attrezzature per l'attività culturale e per le iniziative di tutela dei beni culturali.

**Il richiedente può presentarsi con il proprio programma ovv. progetto per l'anno 2021 ad un solo bando del Comune città di Capodistria per l'anno 2021 e cioè al bando, cui oggetto ricopre il programma o gran parte del programma del richiedente. Questo non vale per le richieste relative al Bando di concorso pubblico per il cofinanziamento delle manifestazioni nel CCC per l'anno 2021 e per le richieste relative al Bando di concorso pubblico per il cofinanziamento dei programmi sportivi nel CCC per l'anno 2021.**

**Se i richiedenti non soddisfano le condizioni di cui sopra, le loro richieste verranno espulse dall'ulteriore procedimento e rigettate con apposita Delibera.**

## **6 CRITERI PER L'ASSEGNAZIONE DEI FONDI**

I progetti verranno valutati in base a:

### **1 Criteri generali del bando di concorso (fino al massimo 30 punti per il singolo settore)**

- **Il periodo di attività dell'organizzazione** (fino a 5 punti) - vale per tutti i settori
- **Il piano finanziario del programma o progetto presentato** (fino a 8 punti) - vale per tutti i settori
- **Il piano cronologico con la località** (fino a 7 punti) - vale per tutti i settori
- **Le manifestazioni (co)organizzate da parte del richiedente negli ultimi due anni** (fino a 5 punti) - vale per i settori A, B e B1 (fino a 10 punti) - vale per il settore D
- **Il numero di membri** (fino a 5 punti) - vale per i settori A e B
- **Il numero di associazioni incluse** (fino a 5 punti) - vale per il settore B1
- **Il numero di programmi o progetti eseguiti con particolare importanza ed effetto degli stessi sullo sviluppo dell'attività nel territorio del CCC negli ultimi due anni** (fino a 10 punti) - vale per il settore C
- **Il numero di libri, opuscoli ed altre pubblicazioni ovv. edizioni di riviste negli ultimi due anni** (fino a 17 punti) - vale per il settore E

### **2 Criteri del bando in termini di contenuto (fino al massimo 200 punti) - vale per tutti i settori**

- **Motivazione del programma ovv. progetto** (fino a 40 punti)
- **Capacità esecutiva del programma o progetto proposto** (fino a 40 punti)
- **Accessibilità del programma ovv. progetto** (fino a 40 punti)
- **Incentivazione dello sviluppo culturale generale nel Comune città di Capodistria / aumento della qualità della creatività dell'associazione** (fino a 40 punti)
- **Referenze del richiedente e referenze dei partner partecipanti (numero di critiche, premi...) ovv. popolarità dei progetti ovv. programmi passati del richiedente nell'ambito culturale sloveno e internazionale** (fino a 40 punti)

I criteri di valutazione dei programmi o progetti presentanti sono parte del testo del bando di concorso pubblico e non sono pubblicati separatamente.

Al singolo richiedente verranno assegnati i fondi nel rispetto dei criteri di cui sopra e in base ai punti assegnati. Nell'ambito del presente bando di concorso il CCC non cofinanzierà i programmi e i progetti che non rientrano del settore delle attività culturali e i programmi e progetti che rientrano in altri ambiti (ad es. istruzione scolastica - forme di istruzione duratura, sport, assistenza sociale, scienza ...). Non saranno cofinanziati nemmeno i programmi e progetti, cui struttura finanziaria non rispecchierà le possibilità reali di utilizzo dei fondi banditi. Verranno escluse dall'esame anche le richieste di richiedenti che indicheranno dati non veritieri. La richiesta verrà esclusa immediatamente in seguito al rilevamento della violazione di cui sopra.

### 3 AMMONTARE APPROSSIMATIVO DEI FONDI

L'ammontare approssimativo dei fondi banditi per il cofinanziamento dei programmi/progetti culturali nel Comune città di Capodistria nell'anno 2021 è stabilito con il bilancio di previsione per l'anno 2021, e cioè al massimo **177.600,00 €**, nei seguenti settori nei seguenti importi:

- |   |              |
|---|--------------|
| - settore A. programmi artistici  | 33.000,00 €  |
| - settore B e B1 programmi di attività culturale amatoriale del settore della musica, del teatro e delle marionette, del folclore | 113.600,00 € |
| - settore C attività figurativa e di gallerie d'arte  | 14.000,00 €  |
| - settore D progetti di lavoratori indipendenti nel settore culturale   | 5.000,00 €   |
| - settore E progetti di editoria  | 12.000,00 €. |

Il Comune città di Capodistria si avvale del diritto di modificare l'importo approssimativo dei fondi per il singolo settore.

### 4 TERMINE DI ATTUAZIONE

I fondi assegnati devono essere utilizzati nell'anno 2021 in conformità alle disposizioni che regolano la realizzazione del bilancio di previsione.

### 5 DOCUMENTI NECESSARI ALLA VALIDITÀ DELLA RICHIESTA

Affinché la richiesta di candidatura al programma ovv. progetto sia ritenuta valida, il richiedente deve allegare la seguente documentazione:

- **modulo OBR-1 compilato, firmato e timbrato** - *Dati sul richiedente di candidatura del programma o progetto*
- **modulo OBR-2 compilato, firmato e timbrato** - *Dati sull'acconsentimento alle condizioni del bando di concorso e sulla veridicità dei dati*
- **modulo OBR-3 compilato, firmato e timbrato** - *Candidatura del programma o progetto*
- **modulo OBR-7 compilato, firmato e timbrato** - *Dichiarazione della società (solo per il settore E - micro società)*
- **l'atto di fondazione ovv. lo statuto dell'associazione** vanno allegati solo in caso di associazioni che si presentano al bando di concorso pubblico per la prima volta ovv. operano da più tempo e hanno subito modifiche dall'ultima presentazione al bando di concorso pubblico - **Attestato:** Atto di fondazione della persona giuridica ovv. statuto dell'associazione
- **fotocopia dell'evidenza presso il Ministero per la cultura e certificato di residenza permanente** (o copia del documento d'identità valido - carta d'identità, passaporto) **se il richiedente è persona fisica con status di lavoratore autonomo nel settore della cultura nel Comune città di Capodistria** - **Attestato:** fotocopia
- **dichiarazione scritta dell'editore in merito all'inclusione della pubblicazione proposta nel programma editoriale** (solo per il settore E) - **Attestato:** dichiarazione scritta

**Alla richiesta non serve allegare gli allegati di cui ai moduli 4, 5 e 6.**

La richiesta al bando di concorso pubblico dev'essere redatta esclusivamente sul modulo di richiesta per l'anno 2021, parte integrante della documentazione del bando. Tutti i moduli richiesti vanno datati, timbrati e firmati da parte del soggetto responsabile (rappresentante legale) del richiedente ovv. compilati in conformità alle richieste.

Se il richiedente presenta la richiesta per più programmi - progetti ovv. settori, deve compilare per ogni programma ovv. progetto il modulo OBR-3 a parte. I rimanenti moduli (OBR-1 e OBR-2) vanno compilati solamente una volta. Tutti i moduli compilati vanno recapitati **in una** busta.

La richiesta deve contenere tutti gli allegati ovv. attestati richiesti, come specificati nel modulo del bando. Con la firma dell'attestato sul bando di concorso pubblico il richiedente acconsente alla verifica della destinazione d'uso dei fondi di bilancio, approvati in base al presente bando di concorso, e cioè da parte dei soggetti autorizzati del cofinanziatore.

I richiedenti devono prestare particolare attenzione agli attestati relativi alla correttezza formale della richiesta, devono quindi garantire **tutti** i dati richiesti dalla documentazione del bando, le dichiarazioni e gli attestati - solamente così la richiesta si potrà ritenere completa. I richiedenti, le cui richieste non conterranno gli allegati richiesti e saranno quindi incomplete, verranno invitati a integrarle. Se i richiedenti non provvederanno a integrare le richieste incomplete nel termine di cinque giorni dal sollecito all'integrazione, le stesse verranno rigettate. **Modulo 3: - La richiesta del programma non è oggetto di integrazione.**

In conformità al contratto firmato il richiedente deve inoltrare la relazione intermedia all'indirizzo Comune città di Capodistria, Via Giuseppe Verdi n. 10, 6000 Capodistria, oppure per posta elettronica [ingrid.kozlovic@koper.si](mailto:ingrid.kozlovic@koper.si). **Se non stabilito in altro modo nel contratto, la relazione intermedia va inoltrata entro e non oltre il 24 novembre 2021.** Il richiedente deve obbligatoriamente allegare alla relazione finale materiali aggiuntivi (opuscoli, articoli di giornale, supporti informatici, vari materiali e simile) quale prova del programma ovv. progetto realizzato. I materiali di cui sopra sono allegato obbligatorio alla relazione finale. **Il termine per la presentazione della relazione finale sul cofinanziamento del programma ovv. progetto del settore delle attività culturali per l'anno 2021 è il 28 febbraio 2022.**

**La relazione intermedia e la relazione finale possono essere inviate anche per posta elettronica (in copia scannerizzata e timbrata con la firma del soggetto responsabile) all'indirizzo [ingrid.kozlovic@koper.si](mailto:ingrid.kozlovic@koper.si).**

## **6 TERMINE PER LA PRESENTAZIONE DELLE RICHIESTE E MODALITÀ DI PRESENTAZIONE**

I richiedenti devono presentare la propria richiesta in busta chiusa con il modulo per la busta compilato e incollato sulla busta (OBR-8).

I richiedenti devono inviare la richiesta in busta debitamente contrassegnata per posta quale **plico raccomandato** entro e non oltre lunedì, **8 marzo 2021**, all'indirizzo Comune città di Capodistria, Via Giuseppe Verdi n. 10, 6000 Capodistria, o presentarla entro detta data all'Ufficio protocollo del Comune città di Capodistria, Via Giuseppe Verdi n. 10, 6000 Capodistria, e cioè durante l'orario d'ufficio.

**Entro il termine utile** il richiedente può ritirare, modificare o integrare la documentazione del bando allo stesso modo che vale per la presentazione della richiesta.

Le richieste tardive e incomplete verranno rigettate.

## **7 DATA DI APERTURA DELLE RICHIESTE**

L'apertura delle richieste si terrà nel termine di otto giorni a decorrere dalla conclusione del termine utile. La commissione tecnica rileverà la completezza delle richieste in relazione alle condizioni e agli attestati richiesti. Se la commissione tecnica rileva l'incompletezza della richiesta, nel termine di 8 giorni dalla data di apertura delle richieste invita per iscritto o per via orale il richiedente a integrare la richiesta nel termine di 5 giorni. Se il richiedente in detto termine non integra la richiesta, la richiesta si rigetta perché incompleta.

## **8 DELIBERAZIONE NEL PROCEDIMENTO DEL BANDO DI CONCORSO E INFORMAZIONE IN MERITO ALL'ESITO DEL BANDO**

La commissione può classificare il programma presentato in altri settori del bando in merito al contenuto della richiesta e ai fondi banditi.

Ai sensi della proposta della commissione, il sindaco del Comune città di Capodistria delibera in merito alle richieste selezionate, rigettate e respinte in primo grado.

I richiedenti verranno informati in merito all'esito del bando presumibilmente nel termine di 60 giorni dal termine di presentazione delle richieste.

Con gli esercenti selezionati verranno stipulati i contratti sul cofinanziamento, con i quali si stabiliranno le condizioni e la modalità di utilizzo dei fondi di bilancio.

## **9 RITIRO DELLA DOCUMENTAZIONE DEL BANDO**

La documentazione del bando scaricabile dalla pagina web del Comune città di Capodistria [www.koper.si](http://www.koper.si) o reperibile durante l'orario d'ufficio presso l'Ufficio protocollo del Comune città di Capodistria (Via Giuseppe Verdi n. 10, Capodistria) dal giorno di pubblicazione del bando alla scadenza del termine utile.

I richiedenti possono richiedere chiarimenti in merito al contenuto della documentazione del bando esclusivamente in forma scritta all'Ufficio attività sociali del Comune città di Capodistria, e cioè **entro i cinque giorni anteriori allo scadere del termine per la presentazione delle richieste.**

Per ulteriori informazioni in merito al bando di concorso pubblico, gli interessati possono rivolgersi all'Ufficio attività sociali del Comune città di Capodistria, numero di telefono 05/66 46 238 oppure 05/66 46 239.

Il Sindaco  
Aleš Bržan